

# **Mazda NB1**

# **Referenzhandbuch**

# Inhalt

<b>Bitte als Erstes lesen!</b>	<b>4</b>
Ein- und ausschalten .....	4
Einrichten .....	4
GPS-Empfang .....	4
Wenn das Gerät nicht startet .....	5
Gut auf Ihr Gerät achten .....	5
<b>Speicherkarte</b>	<b>6</b>
Informationen zur Speicherkarte .....	6
Speicherkarte einsetzen .....	6
Speicherkarte entnehmen .....	6
Informationen zu TomTom HOME .....	7
TomTom HOME installieren .....	7
Speicherkarte initialisieren .....	8
Gerät aktualisieren .....	8
Sicherungskopie des Navigationsgeräts erstellen .....	9
<b>Sicherheitswarnungen</b>	<b>10</b>
Sicherheitshinweis .....	10
Sperre (nur in den USA) .....	10
Sicherheitseinstellungen .....	10
<b>Sicherheitseinstellungen</b>	<b>11</b>
<b>Der Commander</b>	<b>14</b>
Informationen zum Commander .....	14
Den Commander verwenden .....	15
<b>Sprachsteuerung</b>	<b>17</b>
Einführung in die Sprachsteuerung .....	17
<b>Navigationsfunktionen</b>	<b>18</b>
<b>LIVE Services</b>	<b>19</b>
Länder mit LIVE Services .....	19
Länder ohne LIVE Services .....	20

<b>Einstellungen</b>	<b>21</b>
Informationen zu den Einstellungen des Radiogeräts .....	21
Letzte Sprachanweisung wiederholen .....	21
Lautstärkeregelung .....	21
Helligkeit .....	22
Tages- oder Nachtfarben .....	22
Sprache .....	22
<b>Lenkradtasten</b>	<b>23</b>
<b>Problemsuche und -behebung</b>	<b>24</b>
<b>Anhang und Copyright</b>	<b>28</b>
<b>Urheberrechtsvermerke</b>	<b>32</b>

# Bitte als Erstes lesen!

---

---

## Ein- und ausschalten

Ihr Mazda NB1 schaltet sich ein, wenn der Motor Ihres Fahrzeugs startet, und schaltet sich automatisch aus, wenn Sie den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen.

Solange keine Verbindung zwischen dem Fahrzeug und dem Mazda NB1 hergestellt ist, werden Audioinformationen angezeigt, und die Taste **NAV** ist inaktiv. In einigen Situationen wird das Navigationsgerät beim Anlassen des Fahrzeugs neu gestartet. Betätigen Sie in diesem Fall die Taste **NAV**. Es wird ein schwarzes Display angezeigt, und es kann bis zu 30 Sekunden dauern, bis die Hauptanzeige erscheint.

Bei extremen Temperaturverhältnissen kann es sein, dass das Navigationsgerät nicht startet. Wenn die Temperatur wieder im normalen Bereich ist, sollte das Gerät starten. Falls das Gerät in dieser Situation nicht automatisch startet, stellen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs ab, und starten Sie ihn erneut.

**Hinweis:** In einigen Situationen kann es sein, dass Ihr Navigationssystem neu startet, wenn Sie Ihren Zündschlüssel von der Stellung ACC-ON in die Motorstartstellung bringen. Wenn dies geschieht, kann es bis zu 30 Sekunden dauern, bis die Hauptanzeige auf dem Navigationssystem erscheint.

## Einrichten

---

**Wichtig:** Bitte achten Sie darauf, die richtige Sprache auszuwählen, denn diese Sprache wird für alle Displaytexte verwendet.

---

Beim ersten Einschalten müssen Sie zur Einrichtung Ihres Geräts einige Fragen beantworten. Zur Beantwortung der Fragen können Sie einfach das Display antippen.

## GPS-Empfang

Beim ersten Einschalten Ihres Mazda NB1-Navigationsgeräts kann es einige Minuten dauern, bis das Gerät Ihre GPS-Position ermittelt hat und Ihren aktuellen Standort auf der Karte anzeigt. Danach erfolgt die Ermittlung Ihres Standorts viel schneller, in der Regel innerhalb weniger Sekunden.

In Gebieten, in denen kein GPS-Empfang möglich ist, kann es sein, dass Ihre Position nicht korrekt ermittelt wird.

**Wichtig:** Die GPS-Antenne befindet sich im Armaturenbrett. Legen Sie also keine Gegenstände auf dem Armaturenbrett ab.

---

## Wenn das Gerät nicht startet

In seltenen Fällen kann es sein, dass Ihr TomTom-Navigationsmodul nicht korrekt startet oder nicht länger auf Ihr Tippen reagiert. Wenn beispielsweise die Temperatur des Geräts zu hoch oder zu niedrig ist, schaltet sich das System ab.

In Ausnahmefällen kann es vorkommen, dass Sie Ihr Navigationsgerät zurücksetzen müssen. Um Ihr Gerät zurückzusetzen, stellen Sie den Motor des Fahrzeugs ab, und entnehmen Sie dann die Speicherkarte. Setzen Sie die Speicherkarte wieder ein, und starten Sie den Motor des Fahrzeugs.

## Gut auf Ihr Gerät achten

Es ist wichtig, das Gerät pfleglich zu behandeln. Achten Sie dabei auf folgende Punkte:

- Ihr Gerät ist nicht für extreme Temperaturen ausgelegt und kann unter solchen Bedingungen dauerhaft beschädigt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse Ihres Geräts unter keinen Umständen. Dies kann gefährlich sein und führt zum Erlöschen der Garantie.

---

**Wichtig:** Wenn Sie Ihr Fahrzeug verkaufen, sollten Sie zuvor sämtliche personenbezogenen Informationen von Ihrem Navigationsgerät löschen. Um Ihre personenbezogenen Informationen zu löschen, tippen Sie auf **Einstellungen** und danach auf **Standard wiederherstellen**.

---

# Speicherkarte

---

---

## Informationen zur Speicherkarte

Im Lieferumfang Ihres Navigationssystems ist eine Speicherkarte enthalten. Darauf befindet sich eine Karte Ihres Landes oder einer Gruppe von Ländern. Sobald die Speicherkarte in dem Navigationssystem verwendet wurde, wird sie für das vorhandene Gerät konfiguriert.

TomTom stellt regelmäßig Aktualisierungen bereit, insbesondere für Karten und Dienste, z. B. Radarkameradienste. Einige dieser Aktualisierungen sind kostenlos. Vor dem Herunterladen von Aktualisierungen müssen Sie die Speicherkarte in das Navigationssystem einsetzen, um es wie im Folgenden beschrieben zu initialisieren. Die Aktualisierungen lassen sich daraufhin herunterladen, indem Sie die Speicherkarte des Navigationssystems in einen Computer einsetzen, auf dem TomTom HOME installiert und der mit dem Internet verbunden ist.

Nach Auslieferung Ihres neuen Fahrzeugs können Sie innerhalb von 60 Tagen nach erstmaliger Nutzung Ihres Navigationsgeräts ggf. eine neuere Version Ihrer Karte kostenlos herunterladen.

---

**Wichtig:** Um die Garantie für die neueste Kartenversion in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie innerhalb dieser 60-tägigen Frist überprüfen, ob eine neue Karte für Ihr TomTom-Gerät verfügbar ist. Die neue Karte lässt sich nur einmal kostenlos herunterladen.

---

Werden vom System Probleme mit der Karte oder eine fehlende Speicherkarte gemeldet, obwohl die Speicherkarte eingesetzt wurde und die Abdeckung geschlossen ist, wenden Sie sich an den TomTom-Kundensupport oder an einen Händler.

Wenden Sie sich beim Verlust der Speicherkarte bitte an einen Mazda-Händler.

## Speicherkarte einsetzen

Um Ihre Speicherkarte in Ihr Mazda NB1 im Fahrzeug einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Zündung des Fahrzeugs aus, sodass das Navigationssystem ausgeschaltet wird.
2. Setzen Sie die Speicherkarte ein, und achten Sie dabei darauf, sie vorsichtig zu behandeln und richtig herum einzusetzen.

**Hinweis:** Verwenden Sie Ihre Speicherkarte nur zum Bedienen und Aktualisieren Ihres Navigationssystems. Setzen Sie die Speicherkarte nicht in ein anderes Fahrzeug oder ein anderes Gerät, beispielsweise eine Kamera, ein.

## Speicherkarte entnehmen

Um die Speicherkarte zu entnehmen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie leicht auf die Speicherkarte.

2. Entnehmen Sie die Speicherkarte. Achten Sie dabei darauf, sie vorsichtig zu behandeln.

## Informationen zu TomTom HOME

Mit TomTom HOME können Sie Ihr Mazda NB1 registrieren und verwalten, um kostenlose Aktualisierungen zu erhalten und neue Dienste zu abonnieren. Sie sollten Ihr Gerät regelmäßig mit HOME verbinden, um:

- innerhalb von 60 Tagen nach dem Kauf Ihres Navigationsgeräts die neueste verfügbare Karte für Ihr Gerät kostenlos herunterzuladen.
- kostenlose Aktualisierungen wie Map Share-Aktualisierungen und weitere im Lieferumfang Ihres Geräts enthaltene Dienste herunterzuladen.
- neue Elemente wie Karten, Stimmen oder POIs zu Ihrem Gerät hinzuzufügen, TomTom-Dienste zu abonnieren und Ihre Abonnements zu verwalten.
- Ihre Kartenkorrekturen und andere Inhalte mit der TomTom-Community zu teilen.
- Sicherungskopien Ihres Geräts anzulegen und wiederherzustellen.

In HOME können Sie über die HOME-Hilfe jederzeit kontextbezogene Hilfe anfordern. Außerdem erhalten Sie Informationen zu allen anderen unterstützenden Funktionen von HOME.

**Tip:** Für die Nutzung von TomTom HOME sollten Sie stets auf eine Breitband-Internetverbindung zurückgreifen.

## TomTom HOME installieren

Die nachstehenden Schritte beziehen sich auf Internet Explorer unter Windows XP. Wenn Sie einen anderen Browser oder ein anderes Betriebssystem verwenden, besuchen Sie [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support), um weitere Informationen zu erhalten.

Um TomTom HOME auf Ihrem Computer zu installieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie auf Ihrem Computer eine Internetverbindung her.
2. Klicken Sie auf den nachstehenden Link, um die neueste Version von TomTom HOME herunterzuladen:  
[tomtom.com/home](http://tomtom.com/home)
3. Wir empfehlen, die Datei auf den Computer herunterzuladen, indem Sie auf **Speichern** klicken.
4. Nachdem der Download abgeschlossen ist, klicken Sie auf **Öffnen**.  
Falls Sie das Fenster mit der Benachrichtigung über den abgeschlossenen Download versehentlich geschlossen haben, suchen Sie die Datei **TomTomHOME2winlatest.exe** auf Ihrem Computer, und doppelklicken Sie darauf.
5. Wenn eine Sicherheitswarnung erscheint, klicken Sie auf **Ausführen**.
6. Klicken Sie auf **Weiter** und danach auf **Installieren**.  
Die Installation wird gestartet.
7. Nachdem die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf **Fertig stellen**.

## Speicherkarte initialisieren

Um eine neue oder leere Speicherkarte mit TomTom HOME zu verwenden, muss diese initialisiert werden, damit sie in HOME erkannt wird. Um Ihre Karte zu initialisieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Lassen Sie Ihr Fahrzeug an, und schalten Sie das Mazda NB1 ein.
2. Drücken Sie auf die Taste **NAV**, um in den Navigationsmodus zu wechseln.  
Daraufhin wird das Navigationsdisplay angezeigt.
3. Setzen Sie die neue Speicherkarte in Ihr Mazda NB1 ein.
4. Warten Sie einige Sekunden, damit Ihr Mazda NB1 die Karte initialisieren kann.
5. Entnehmen Sie die Karte aus Ihrem Mazda NB1, und setzen Sie sie in den Speicherkartenleser Ihres Computers ein.

Sie können nun Ihre neue Speicherkarte mit TomTom HOME verwenden.

## Gerät aktualisieren

Bevor Sie diesen Vorgang starten, vergewissern Sie sich, dass Sie eine Sicherheitskopie Ihres Geräts oder der Speicherkarte haben. Weitere Informationen finden Sie unter [Sicherungskopie des Navigationsgeräts erstellen](#).

Sie können prüfen, ob Aktualisierungen für Ihre Karten oder Dienste vorhanden sind, und viele andere kostenlose oder zum Kauf erhältliche Inhalte aufrufen. Die nachstehenden Anweisungen beschreiben, wie Sie die TomTom-Anwendung auf Ihrem Gerät aktualisieren.

**Hinweis:** LIVE Services sind nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar, und nicht alle LIVE Services sind in allen Ländern/Regionen verfügbar. Sie können die LIVE Services möglicherweise bei Fahrten ins Ausland nutzen. Weitere Informationen zu verfügbaren Diensten finden Sie unter [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

Um zu prüfen, ob es eine aktualisierte Version der Anwendung gibt, gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie die Speicherkarte in den Speicherkartenleser Ihres Computers ein.
2. Warten Sie, bis TomTom HOME startet.
3. Falls TomTom HOME nicht automatisch prüft, ob Aktualisierungen verfügbar sind, klicken Sie im HOME-Menü auf **Mein Gerät aktualisieren**.

**Hinweis:** Wenn Sie eine zu einem früheren Zeitpunkt heruntergeladene Anwendung installieren möchten, klicken Sie auf **Verkehrsinformationen, Stimmen, Radarkameras usw. hinzufügen**, und klicken Sie dann auf **Inhalte auf dem Computer**.

4. Wenn eine neue Anwendung verfügbar ist, wird sie im nächsten Fenster aufgeführt.
5. Stellen Sie sicher, dass die Anwendung ausgewählt ist, und klicken Sie dann auf **Aktualisierungen herunterladen**.

Ausgewählte Inhalte werden von HOME heruntergeladen.

6. Danach installiert TomTom HOME die ausgewählten Elemente auf Ihrer Speicherkarte.
7. Klicken Sie auf **Fertig**.



8. Klicken Sie auf **Gerät > Gerät trennen**. Anschließend können Sie die Verbindung zwischen der Karte und dem Computer trennen.

## Sicherungskopie des Navigationsgeräts erstellen

Am einfachsten lässt sich der gesamte Inhalt Ihres TomTom-Navigationsgeräts mithilfe von TomTom HOME sichern. Sie können eine Sicherungskopie für Ihr Gerät erstellen und auf Ihrem Computer speichern. Beim Anlegen einer neuen Sicherungskopie wird die alte Sicherungskopie dieses Geräts überschrieben.

1. Setzen Sie die Speicherkarte in den Speicherkartenleser Ihres Computers ein.  
TomTom HOME wird automatisch gestartet.

**Tipp:** Falls TomTom HOME nicht startet, führen Sie einen der folgenden Vorgänge aus:

**Windows:** Klicken Sie im **Startmenü** auf **Alle Programme > TomTom** und danach auf **TomTom HOME**.

**Mac:** Klicken Sie im Finder-Menü auf »Gehe zu« und wählen Sie **Programme**, und doppelklicken Sie dann auf **TomTom HOME**.

2. Klicken Sie auf **Daten sichern und wiederherstellen**.
3. Klicken Sie auf **Mein Gerät sichern**.
4. Klicken Sie auf **Jetzt Daten sichern**.  
TomTom HOME sichert Ihr Gerät durch Anlegen einer Sicherungskopie vom Inhalt Ihrer Speicherkarte.
5. Warten Sie, bis TomTom HOME die Sicherungskopie erstellt hat, und klicken Sie dann auf **Fertig**.

Um nachzusehen, wo TomTom HOME Ihre Sicherungskopien speichert, führen Sie einen der folgenden Vorgänge aus:

**Windows:** Klicken Sie auf **Extras > TomTom HOME-Einstellungen**, und wählen Sie dann die Registerkarte **Ordneinstellungen** aus.

**Mac:** Klicken Sie auf **TomTom HOME > Einstellungen...**, und wählen Sie dann die Registerkarte **Ordneinstellungen** aus.

Um eine Sicherungskopie wiederherzustellen, klicken Sie im HOME-Menü auf **Daten sichern und wiederherstellen** und danach auf **Mein Gerät wiederherstellen**.

# Sicherheitswarnungen

---

## Sicherheitshinweis

Einige Navigationsgeräte enthalten ein GSM/GPRS-Modul, das elektrische Geräte wie Herzschrittmacher, Hörgeräte und Luftfahrtinstrumente störend beeinflussen kann.

Die Störung solcher Geräte kann die Gesundheit oder das Leben anderer Menschen bzw. Ihre eigene Gesundheit oder Ihr eigenes Leben gefährden.

Wenn Ihr Gerät ein GSM/GPRS-Modul enthält, verwenden Sie es nicht in der Nähe von elektrischen Geräten oder an Orten, an denen die Verwendung eines Mobiltelefons verboten ist (z. B. in Krankenhäusern oder in Flugzeugen).

## Sperre (nur in den USA)

In den USA stehen einige Funktionen während der Fahrt nicht zur Verfügung, um eine gefahrlose Verwendung des Systems zu gewährleisten. Dazu gehören z. B. die Tastatureingabe sowie das Scrollen der Karte bei Verwendung der Kartenübersicht.

## Sicherheitseinstellungen

Um Ihre Fahrt so sicher wie möglich zu machen, empfehlen wir, die Sicherheitseinstellungen zu aktivieren.

Nachfolgend sind einige der in den Sicherheitseinstellungen verfügbaren Optionen zusammengefasst:

- Sicherheitswarnungen anzeigen
- Bei Überschreitung der zulässigen Geschwindigkeit warnen

Wenn Ihr Gerät Sprachsteuerung unterstützt, fahren Sie sicherer, indem Sie Sprachbefehle zur Steuerung Ihres Navigationsgeräts verwenden.

# Sicherheitseinstellungen

---

Lesen Sie sich dieses Benutzerhandbuch für Ihr Navigationssystem vor dessen Inbetriebnahme sorgfältig durch. Es enthält Anleitungen zur sicheren und effektiven Verwendung des Systems. Der Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, übernimmt keine Haftung für jegliche Probleme, die infolge der Nichtbeachtung der Anleitungen in diesem Handbuch entstehen könnten.

Es enthält Piktogramme zur Verdeutlichung der sicheren Verwendung des Produkts und zum Hinweis auf potenzielle Gefahren infolge einer inkorrekten Verbindung und Verwendung. Die Bedeutungen der Piktogramme werden im Folgenden erläutert. Zur ordnungsgemäßen Verwendung dieses Handbuchs und des Systems ist es wichtig, die Piktogramme und Erläuterungen genau zu verstehen.

**Hinweis:** Drücken Sie nicht zu fest auf das Display, und berühren Sie es nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.



**WARNUNG**

Dieses Warnsymbol im Text weist darauf hin, dass die Betriebsanleitungen unbedingt zu befolgen sind. Die Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



**WARNUNG**

**Blicken Sie nicht zu lange auf das Monitordisplay, und bedienen Sie das System nicht, während Sie fahren.**

Ändern Sie während der Fahrt nicht die Einstellungen und Zielangaben. Verwenden Sie während der Fahrt möglichst wenig Zeit damit, das Monitordisplay zu betrachten und den Sprachanweisungen zuzuhören. Die Bedienung des Systems lenkt den Fahrer ab, sodass er das Geschehen vor dem Fahrzeug nicht beachtet und Unfälle verursachen kann. Halten Sie das Fahrzeug stets an einer ungefährlichen Stelle an, und ziehen Sie die Handbremse, bevor Sie das System bedienen.

**Halten Sie sich jederzeit an die örtlichen Verkehrsregeln.**

Die Routenführung umfasst möglicherweise Straßen, die für Fahrzeuge gesperrt oder aufgrund von Verkehrsregeln geschlossen sind. Halten Sie sich an die örtlichen Verkehrsregeln, und wählen Sie eine andere Route.

**Verwenden Sie das Navigationsgerät nicht, wenn es defekt ist.**

Ist das Navigationsgerät defekt (kein Bild, kein Ton) oder in einem anormalen Zustand (Fremdkörper im Inneren, Kontakt mit Wasser, Rauch- oder Geruchsbildung), schalten Sie es

umgehend aus, und wenden Sie sich an einen fachkundigen Händler (nach Möglichkeit den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben). Die Verwendung des Navigationsgeräts in defektem Zustand kann zu Unfällen, Brand oder Stromschlägen führen.

**Verwenden Sie eine geeignete Stromversorgung.**

Dieses Produkt ist für den Betrieb mit einem negativ geerdeten Batteriesystem mit 12 Volt Gleichspannung vorgesehen.

**Nehmen Sie es nicht auseinander.**

Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Muss das Produkt repariert werden, sollte es zu dem Händler gebracht werden, bei dem Sie es erworben haben.



**WARNUNG**

Ihr Navigationsgerät enthält ein GSM/GPRS-Modul, das elektrische Geräte wie Herzschrittmacher und Hörgeräte störend beeinflussen kann.

Die Störung solcher Geräte kann die Gesundheit oder das Leben anderer Menschen gefährden.

\*GSM: Global System for Mobile Communications

\*GPRS: General Packet Radio Service

\*GPRS ist nicht in allen Ländern verfügbar.



**WARNUNG**

Ist eine GPS- und GPRS-Antenne am Armaturenbrett angebracht, legen Sie keine Gegenstände wie Mobiltelefone oder tragbare Radios über der Installationsstelle ab. Die Empfangsempfindlichkeit könnte ansonsten niedriger oder der Signalempfang gänzlich ausfallen.



**ACHTUNG**

Dieses Achtung-Symbol im Text weist darauf hin, dass die Betriebsanleitungen unbedingt zu befolgen sind. Die Nichtbeachtung der Anleitungen kann zu Verletzungen oder Materialschäden führen.



**ACHTUNG**

**Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Wasser, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.**

Bei Kontakt mit Wasser, Feuchtigkeit oder Staub besteht die Gefahr von Rauchentwicklung,

Brand oder anderweitigen Schäden am Navigationsgerät. Achten Sie insbesondere darauf, dass das Navigationsgerät in Autowaschanlagen und an Regentagen nicht mit Wasser in Berührung kommt.

**Lassen Sie die Lautstärke der Sprachanweisungen auf einem geeigneten Niveau eingestellt.**

Lassen Sie die Lautstärke auf einem Niveau, das niedrig genug ist, um sich während der Fahrt auf Straßen- und Verkehrsbedingungen konzentrieren zu können.

**Schützen Sie den Deckmechanismus.**

Führen Sie keine Fremdkörper in den Steckplatz des Navigationsgeräts ein.

**Dieses Navigationssystem ist ausschließlich für die Verwendung in Kraftfahrzeugen vorgesehen.**

Dieses Navigationssystem darf nur in einem Kraftfahrzeug montiert werden. Montieren Sie es nicht in einem Schiff, Flugzeug oder einem anderen Beförderungsmittel. Verwenden Sie es nicht, wenn es nicht am Fahrzeug angebracht ist.

**Achten Sie darauf, nicht mit der Hand oder den Fingern in das Navigationsgerät zu fassen.**

Achten Sie zur Vermeidung von Verletzungen darauf, dass Hände und Finger nicht mit den beweglichen Teilen oder dem Festplattensteckplatz in Berührung kommen. Achten Sie besonders auf Kinder.

Den Betrieb ist an folgende zwei Voraussetzungen geknüpft:

1. Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und
2. dieses Gerät muss sämtliche empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen können.

# Der Commander

---

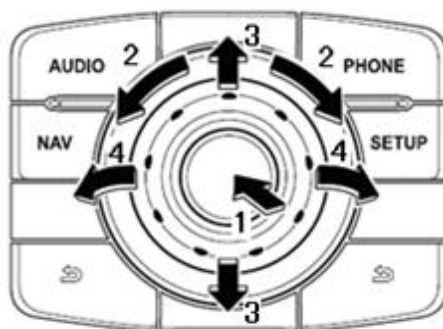
## Informationen zum Commander

**Wichtig:** Der Commander ist kein Standardgerät für alle Regionen.

Der Commander ist ein Eingabegerät in der Nähe der Armlehne Ihres Fahrzeugs in der Mittelkonsole.

In der Mitte hat er einen Hebel, den Sie folgendermaßen bedienen können:

1. Knopf drücken: Wählt das Element im Fokus aus, zum Beispiel den Lautstärkeregler, wenn das mittlere Feld der Statusleiste in der Fahransicht fokussiert ist. Schaltet Elemente ein oder aus.
2. Nach links oder rechts drehen: Bewegt den Fokus INNERHALB eines Bereichs. Hierdurch werden auch Schieberegler wie beispielsweise der Lautstärkeregler betätigt und die Fahransicht vergrößert/verkleinert.
3. Nach oben oder unten drücken: Wechselt den Fokus ZWISCHEN den unterschiedlichen Displaybereichen oder Bereichen der Karte, wenn Sie navigieren.
4. Nach links oder rechts bewegen: Wechselt zwischen den Seiten eines Menüs oder den Registerkarten einer Anzeige.



Um den mittleren Hebel des Commanders sind außerdem sechs Tasten angeordnet. Diese sind:

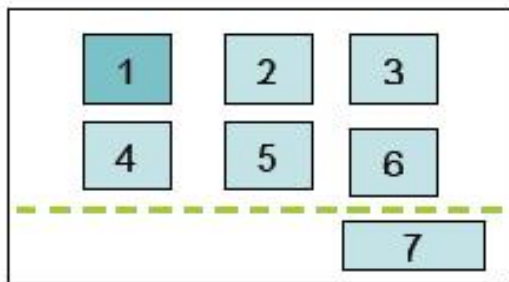
AUDIO, NAV, PHONE, SETUP und  (BACK).

AUDIO, NAV, PHONE und SETUP weisen die gleichen Funktionen wie die entsprechenden Tasten auf dem Radiogerät auf.

Mit  (BACK) wird die vorherige Anzeige erneut aufgerufen.

## Den Commander verwenden

Mit dem Commander können Sie das Navigationsgerät verwenden, ohne das Display berühren zu müssen. Das Display ist in mehrere Bereiche aufgeteilt. Welche Bereiche angezeigt werden, hängt vom jeweiligen Display ab. Drücken Sie den Commander nach oben/unten/links/rechts, um zwischen den Bereichen im Display zu wechseln. Drehen Sie den Commander nach links oder rechts, um den Fokus innerhalb eines Bereichs zu bewegen.



### ZIEL:

Zwischen den Menütasten 1-6 bewegen

Eine Menütaste auswählen

Zur Taste »Fertig« wechseln

Von der Taste »Fertig« zu den Tasten 1-6 wechseln

Zwischen Seiten im Menü wechseln

Zur vorherigen Anzeige wechseln

### VORGEHENSWEISE:

Hebel nach links oder rechts drehen

Hebel nach innen drücken

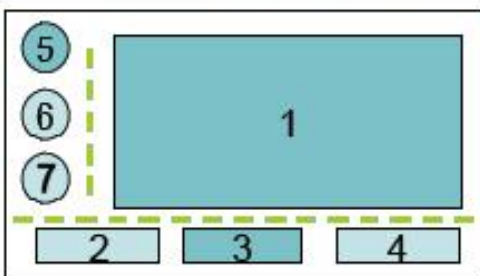
Hebel nach unten drücken

Hebel nach oben drücken

Hebel nach links oder rechts bewegen

Taste »BACK« drücken

Im Folgenden wird eine andere Displayanordnung angezeigt. Hierbei handelt es sich um die Fahransicht, in der sich die Kartenanzeige entsprechend der Fortbewegung des Fahrzeugs ändert.



### ZIEL:

Von der Fahransicht zum Hauptmenü wechseln

Aus Bereich 1 zur Zoomtaste (5) oder Taste für das Schnellzugriffsmenü (6) wechseln

Zwischen Zoomtaste (5) und Taste für das Schnellzugriffsmenü (6) wechseln

Eine Taste auswählen

### VORGEHENSWEISE:

Hebel nach rechts oder oben drücken, um den Fokus in Bereich (1) zu setzen Hebel nach innen drücken

Hebel nach links drücken

Hebel nach links oder rechts drehen

Hebel nach innen drücken

Aus Bereich (1) zur Statusleiste (Felder 2, 3 und 4) wechseln      Hebel nach unten drücken

\*\* Zwischen Feldern (2), (3) und (4) wechseln      Hebel nach links oder rechts drehen

\*\* Feld (2) ändert die 2D-/3D-Ansicht, Feld (3) ändert die Lautstärke und Feld (4) zeigt die Routenübersicht an.



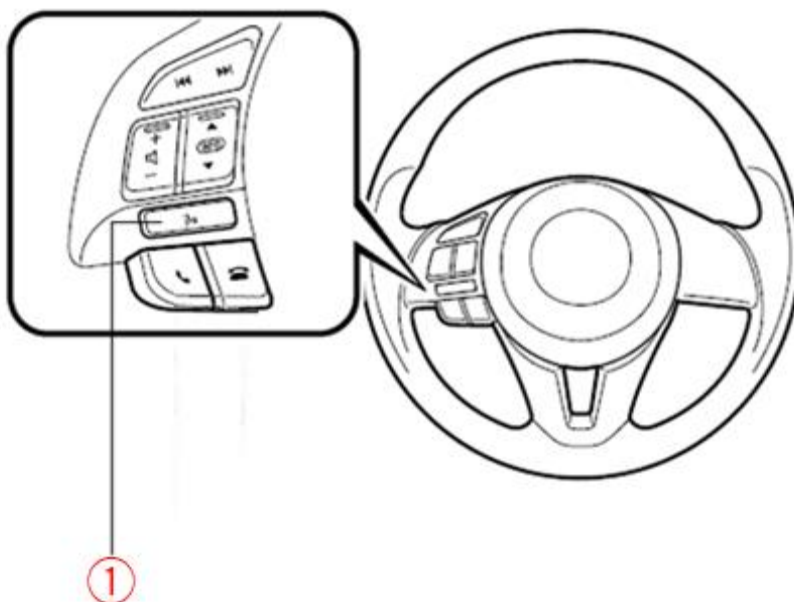
# Sprachsteuerung

---

## Einführung in die Sprachsteuerung

Das Mazda NB1-Navigationsgerät nutzt die TomTom-Sprachsteuerung, die es ermöglicht, je nach Sprache Befehle auf verschiedene Weisen auszusprechen.

Die Sprachsteuerung kann durch Antippen der Mikrofon-Schaltfläche in der Fahransicht auf dem Mazda NB1-Display oder durch Drücken der Taste **Sprechen** am Lenkrad gestartet werden.



Um die Sprachsteuerung zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste **Sprechen** (Taste 1 in der Abbildung oben).
- Wenn Sie zur Angabe eines Befehls aufgefordert werden, sagen Sie: »Navigation«.
- Wenn Sie erneut zur Angabe eines Befehls aufgefordert werden, sagen Sie einen Navigations Sprachbefehl, z. B. »Fahre nach Hause«.

Tippen Sie zur Anzeige einer Liste der Sprachbefehle auf »Mehr Infos« im Display des Navigationsgeräts. Tippen Sie alternativ im Hauptmenü auf **Hilfe**, dann auf **Produkt Handbücher** und schließlich auf **Was kann ich sagen**.

Die Sprachsteuerung kann durch Gedrückthalten der Taste **Sprechen** am Lenkrad oder durch Tippen auf **Abbrechen** im Display des Navigationsgeräts deaktiviert werden.

Weitere Anleitungen zur Verwendung der Sprachsteuerung enthält das Online-Referenzhandbuch für das Mazda-Navigationssystem NB1.

# Navigationfunktionen

---

Anleitungen zur Verwendung des TomTom-Navigationsgeräts enthält das Online-Referenzhandbuch für das Mazda-Navigationssystem NB1.

Weitere Informationen erhalten Sie außerdem auf der TomTom-Website unter [tomtom.com](http://tomtom.com).

# LIVE Services

---

## Länder mit LIVE Services

Wenn in Ihrem Land LIVE Services zur Verfügung stehen, können Sie Dienstleistungen wie HD Traffic, Radarkameras, Wetterberichte und lokale Suchen in Anspruch nehmen.



Tippen Sie im Hauptmenü auf **Dienste**, um das Menü »Dienste« zu öffnen.



Wenn Sie Ihr Navigationsgerät das erste Mal nutzen oder es zurücksetzen, fragt Ihr Gerät nach der Erlaubnis, einige Informationen zu Ihrem Nutzungsverhalten zu sammeln. Die Informationen werden auf dem Gerät gespeichert, bis sie von TomTom abgerufen werden. Sie werden anonym zur Verbesserung der Produkte und Dienste von TomTom genutzt. Wenn Sie LIVE Services verwenden, wird TomTom Ihre Positionsinformationen auch nutzen, um Ihnen die Dienste bereitzustellen.

Tippen Sie bei Aufforderung auf **Ja**, um die Freigabe zu starten, oder auf **Nein**, um die Freigabe zu beenden.

**Hinweis:** Wenn Sie diese Informationen nicht freigeben, werden die LIVE Services deaktiviert, und zwar selbst dann, wenn Sie über ein Abonnement für LIVE Services verfügen. Das Enddatum Ihres Abonnements bleibt gleich, auch wenn Sie diese Informationen nicht für TomTom freigeben.

## Länder ohne LIVE Services

Falls in Ihrem Land zurzeit keine LIVE Services zur Verfügung stehen, können Sie u. U. trotzdem die RDS/TMC-Verkehrsinformationen sowie den Radarkamera-Dienst nutzen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler.



Tippen Sie im Hauptmenü auf **Dienste**, um das Menü »Dienste« zu öffnen.



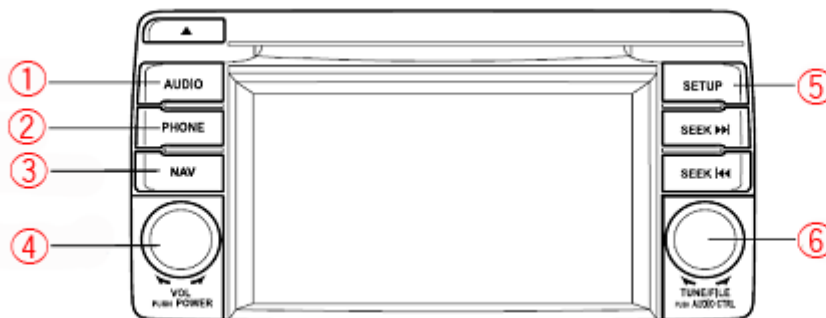
# Einstellungen

## Informationen zu den Einstellungen des Radiogeräts

Auf einige Einstellungen für das Navigationsgerät kann über das Radiogerät (Head-Unit) zugegriffen werden. Diese werden im Folgenden beschrieben.

Alle Einstellungen für das Navigationsgerät können im Menü »Einstellungen« in der Anwendung geändert werden. Weitere Informationen enthält das Online-Referenzhandbuch für das Mazda-Navigationssystem NB1.

**Hinweis:** Drücken Sie nicht zu fest auf das Display, und berühren Sie es nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.



1. Audio-Schaltfläche
2. Handy-Schaltfläche
3. Navigationsschaltfläche (NAV-Schaltfläche)
4. Ein/Aus-Schalter bzw. Lautstärkeregler
5. Setup-Schaltfläche
6. Audiosteuerungsknopf

## Letzte Sprachanweisung wiederholen

Falls Sie die letzte Sprachanweisung versäumen, können Sie sie erneut anhören, indem Sie auf die Taste **NAV** drücken. Ist keine Route eingestellt, wird stattdessen ein Beispiel für eine Sprachanweisung ausgegeben.

## Lautstärkeregelung

Die Lautstärke für das Navigationssystem kann wie folgt auf zwei Arten eingestellt werden:

1. Tippen Sie in der Fahransicht im Display des Navigationsgeräts auf den mittleren Bereich der Statusleiste.

Sie können diesen Bereich auch antippen, um den Ton stummzuschalten.

2. Drehen Sie während der Ausgabe von Navigationsanweisungen den Lautstärkereglern am Radio.

Wenn Sie die Lautstärke am Radio sehr niedrig und am Navigationsgerät sehr hoch einstellen, können Sie trotzdem keinen Ton hören. Daher wird die Verwendung von lediglich einer Methode zur Lautstärkeregelung empfohlen.

Falls kein Ton zu hören oder die Tonausgabe sehr leise ist, überprüfen Sie die Lautstärke am Navigationsgerät. Ist sie nicht auf ein niedriges Niveau eingestellt, drehen Sie während der Ausgabe von Navigationsanweisungen den Lautstärkereglern am Radio. Tippen Sie in der Fahransicht auf den mittleren Bereich der Statusleiste, um die letzte Sprachanweisung zu wiederholen.

## Helligkeit

Die Helligkeit des Displays des Navigationsgeräts kann am Radiogerät geändert werden. Beachten Sie, dass das System zur Anpassung an verschiedene Lichtverhältnisse auch die Tages- und Nachtansicht unterstützt.

Drücken Sie zur manuellen Anpassung der Helligkeit die Taste **SETUP** am Radio, und wählen Sie **Helligkeit** aus.

## Tages- oder Nachtfarben

Sie können Tages- oder Nachtfarben oder eine Option zum automatischen Wechsel zwischen Tages- oder Nachtfarben auswählen.

Wenn Sie nachts oder durch einen dunklen Tunnel fahren, können Sie das Display einfacher ablesen und werden weniger vom Verkehrsgeschehen abgelenkt, wenn die Helligkeit des Displays reduziert ist. Analog dazu ist die Karte tagsüber besser zu sehen, wenn helle Tagesfarben verwendet werden.

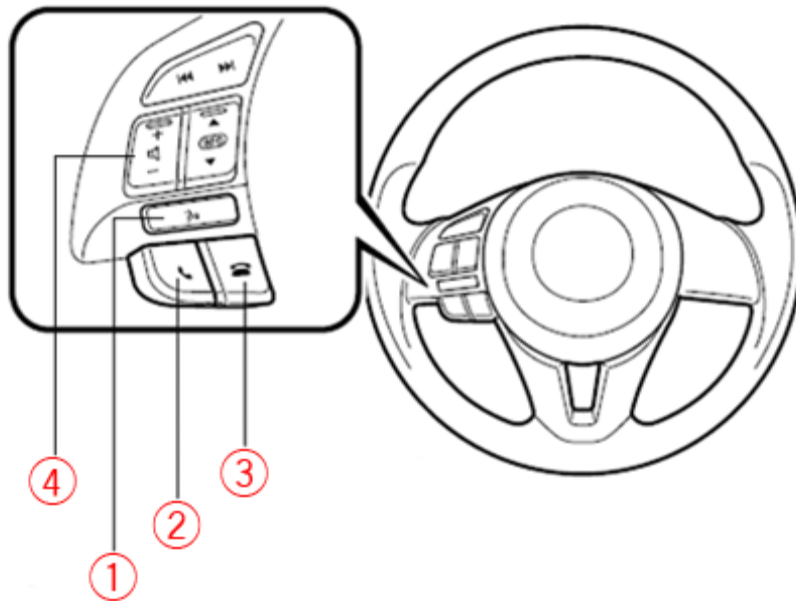
Weitere Informationen enthalten das Handbuch für das Radiogerät sowie das Online-Referenzhandbuch für das Mazda-Navigationssystem NB1.

## Sprache

Bei der Auswahl einer Sprache für das Radio wird die gleiche Sprache automatisch für das Navigationsgerät übernommen. Um die Sprache sowohl für Radio als auch Navigationsgerät einzustellen, drücken Sie die Taste **SETUP** am Radio, und wählen Sie danach eine Sprache aus.

# Lenkradtasten

---



1. Taste »Sprechen«
2. Taste »Anruf starten«
3. Taste »Anruf beenden«
4. Tasten »+« und »-«

Drücken Sie bei der Ausgabe von Sprachanweisungen die Taste »+«, um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. die Taste »-«, um sie zu senken.

5. Navigationstaste

Drücken Sie zur Ausgabe von Sprachanweisungen die Taste **NAV** am Navigationsgerät oder am Commander.

# Problemsuche und -behebung

Setzen Sie sich mit dem TomTom-Kundensupport in Verbindung, um Hilfe zur Funktionalität des Navigationsgeräts zu erhalten. Weitere Informationen zur Kontaktaufnahme mit dem TomTom-Kundensupport finden Sie unter [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support).

Informationen zu den Merkmalen der Radio- oder Telefonfunktionalität enthält das entsprechende Handbuch.

Im Folgenden werden häufig gestellte Fragen sowie die Antworten darauf aufgelistet:

## Typische Probleme

Symptome	Ursache	Lösung
Keine Navigationssprachausgabe oder kein Ton	Die Lautstärke ist zu niedrig oder auf »0« eingestellt.	Passen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler an. Tippen Sie alternativ dazu in der Fahransicht auf das mittlere Feld der Mazda NB1-Statusleiste, und stellen Sie die Lautstärke mit dem Schieberegler ein.
	Der Ton ist auf dem Mazda NB1 stummgeschaltet. Das Symbol für die Stummschaltung wird in der Fahransicht über der Statusleiste angezeigt.	
Favoriten und POIs sind verschwunden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dieses Gerät wurde nicht ordnungsgemäß verwendet, oder</li> <li>▪ dieses Gerät war elektronischen Störungen ausgesetzt, oder</li> <li>▪ dieses Gerät wurde repariert oder ausgetauscht.</li> </ul>	<p>Datenverlust kann nicht ausgeschlossen werden.</p> <p>Es empfiehlt sich, Sicherungskopien Ihrer Daten mithilfe von TomTom HOME anzufertigen.</p>

## Navigation und Wegbeschreibung

Symptome	Ursache	Lösung
Keine Sprachanweisungen	Sprachanweisungen sind deaktiviert.	Wählen Sie auf dem Mazda NB1 im Menü »Einstellungen« die Option <b>Sprachanweisungen einschalten</b> aus.
Die Anzeige auf der Karte unterscheidet sich von der	Routenanweisungen können aufgrund der tatsächlichen	Befolgen Sie die örtlichen Verkehrsregeln und Verkehrsschilder.



tatsächlichen Verkehrsführung.	Straßenverhältnisse oder von vor Ort vorgenommenen Veränderungen, die noch nicht in die Karte aufgenommen wurden, ungenau sein.	Aktualisieren Sie Ihr Gerät mit Map Share-Korrekturen. Tippen Sie auf <b>Kartenkorrekturen</b> im Menü »Einstellungen«, um eine Kartenkorrektur zu melden.
Wegpunkt lässt sich nicht setzen.	Es können maximal drei Wegpunkte gesetzt werden.	Löschen Sie einen vorhandenen Wegpunkt, und fügen Sie dann den neuen hinzu.
Karte lässt sich durch Berühren des Displays nicht scrollen.	Sie verwenden nicht den Kartenbetrachter.	Wählen Sie auf dem Mazda NB1 im Hauptmenü die Option <b>Karte anzeigen</b> oder <b>Route anzeigen</b> aus.
Die Karte bewegt sich während der Fahrt nicht.	Sie verwenden den Kartenbetrachter.	Wählen Sie auf dem Mazda NB1 die Option <b>Fertig</b> aus, um zurück zur Fahransicht zu wechseln.
Navigationsfehler über nicht gefundene Route wird ausgegeben.	Das Mazda NB1 hat versucht, eine Route zu einem Ziel zu planen, das nicht mit dem Festland verbunden ist, ohne dabei eine Fähre oder Mautstraße einzuplanen.	Wählen Sie im Menü »Einstellungen« die Option <b>Planungseinstellungen</b> aus, um die Routenplanungseinstellungen zu ändern.

### LIVE Services

Symptome	Ursache	Lösung
LIVE Services lassen sich nicht nutzen.	LIVE Services sind nicht aktiviert.	Aktivieren Sie LIVE Services im Hauptmenü des Navigationsgeräts.
	In dem Land, in dem Sie sich aufhalten, stehen LIVE Services nicht zur Verfügung.	Wenn Sie sich in einem Land befinden, für das zurzeit keine LIVE Services zur Verfügung stehen, können Sie trotzdem die RDS/TMC-Verkehrsinformationen sowie den Radarkamera-Dienst nutzen.
	Ihre derzeitige Position befindet sich außerhalb des Abdeckungsbereichs für LIVE Services.	Weitere Informationen zum Abdeckungsbereich für diesen Dienst finden Sie unter <a href="http://tomtom.com/services">tomtom.com/services</a> .
	Ihr Abonnement für LIVE Services ist abgelaufen.	Erneuern Sie Ihr Abonnement für LIVE Services. Dies kann auf Ihrem Navigationsgerät oder anhand von TomTom HOME erfolgen.

	Die Informationsfreigabe ist deaktiviert.	Ihr Mazda NB1 wird Sie zur Angabe auffordern, ob Sie Informationen aus Ihrem Gerät anonym für TomTom freigeben möchten. Zur Nutzung von LIVE Services ist es erforderlich, der Freigabe dieser Informationen einschließlich Angaben zu Ihrer Position zuzustimmen.
--	---	--

### Sprachsteuerung

Symptome	Ursache	Lösung
Ein Sprachbefehl wird nicht erkannt.	Es wird versucht, Navigationsbefehle bei installierter Freisprecheinrichtung zu sprechen.	Wenn die Sprachsteuerung gestartet wird, sagen Sie: »Navigation«. Sagen Sie danach bei Aufforderung einen Navigationsbefehl.
	Jemand spricht zum gleichen Zeitpunkt wie Sie.	Falls Dritte sprechen, während Sie Sprachbefehle geben, werden die Befehle möglicherweise nicht erkannt. Geben Sie Sprachbefehle dann ein, wenn keine andere Person redet.
	Die Sprachlautstärke ist niedrig, oder es herrschen laute Umgebungsgeräusche.	Reden Sie normal, und vermeiden Sie es, Worte auf unnatürliche Weise auszusprechen. Sprechen Sie bei starken Straßengeräuschen in das Mikrofon.
Eine Hausnummer wird nicht korrekt erkannt.	Es liegen möglicherweise sehr starke Straßengeräusche vor, oder Sie sprechen auf unnatürliche Weise.	Zahlen können natürlich oder einzeln ausgesprochen werden. 357 kann beispielsweise als »Dreihundertsiebenundfünfzig« oder als »Drei, fünf, sieben« ausgesprochen werden.
Die Sprachsteuerung lässt sich nach der Aktivierung durch Drücken der Taste <b>Sprechen</b> wieder deaktivieren.	Fehler bei der Kommunikation mit dem Radiogerät	Aktivieren Sie die Sprachsteuerung erneut über die Mikrofon-Schaltfläche in der Fahransicht des Navigationsgeräts.

## Andere

Symptome	Ursache	Lösung
Das Navigationsgerät wird plötzlich neu gestartet und zeigt das TomTom-Logo an.	Unerwartete Eingabe oder elektronische Störung.	Warten Sie, bis das TomTom-Logo ausgeblendet wird und das Gerät neu gestartet wurde. Kommt es zu mehreren Neustarts, wenden Sie sich an den TomTom-Kundensupport unter <a href="http://tomtom.com/support">tomtom.com/support</a> .
Die Fahransicht wird grau angezeigt.	Das GPS-Signal ist vorübergehend verloren gegangen.	Warten Sie, bis das GPS-Signal wieder empfangen wird. Falls der GPS-Empfang durch ein Objekt wie z. B. ein Gebäude behindert wird, entfernen Sie sich von ihm. Entfernen Sie jegliche Behinderungen auf dem Armaturenbrett.
GPS-Signalempfang bleibt nach Anlassen des Fahrzeugs und Starten des Mazda NB1 aus.	Beim ersten Einschalten Ihres Mazda NB1-Navigationsgeräts kann es einige Minuten dauern, bis das Gerät Ihre GPS-Position ermittelt hat und Ihren aktuellen Standort auf der Karte anzeigt.	Warten Sie, bis das Gerät Ihre Position ermittelt hat. Der Dienst Quick-GPSFix kann zu einer schnelleren Ermittlung Ihrer Position beitragen. Stellen Sie zur Nutzung von Quick-GPSFix die Verbindung zu LIVE Services oder TomTom HOME her.

# Anhang und Copyright

---

## Wichtige Sicherheitshinweise und -warnungen

### Global Positioning System

GPS (Global Positioning System) ist ein satellitenbasiertes System, das weltweit Orts- und Zeitinformationen bereitstellt. GPS wird unter alleiniger Verantwortung der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika (USA) betrieben und überwacht, die auch für dessen Verfügbarkeit und Genauigkeit verantwortlich ist. Jegliche Änderungen der GPS-Verfügbarkeit und -Genauigkeit oder der Umweltbedingungen können den Betrieb dieses Geräts beeinträchtigen. TomTom übernimmt keinerlei Haftung für die GPS-Verfügbarkeit und -Genauigkeit.

### Fahren Sie immer vorschriftsgemäß.

Auch wenn Sie sich beim Fahren auf Ihre TomTom-Produkte verlassen, müssen Sie die notwendige Vorsicht und Sorgfalt im Straßenverkehr walten lassen.

### Flugzeuge und Krankenhäuser

Die Benutzung von Geräten mit Antennen ist in den meisten Flugzeugen, Krankenhäusern und an vielen anderen Orten verboten. Sie dürfen dieses Gerät nicht in einer derartigen Umgebung verwenden.

### So verwendet TomTom Ihre Informationen

Um Ihnen Produkte und Dienste bereitstellen zu können, muss TomTom personenbezogene Informationen verwenden. Zu den Produkten und Diensten gehören herunterladbare Karten, LIVE Services und technischer Support. TomTom hält sich an die Datenschutzgesetze der EU und anderer Länder. Auf dieser Grundlage wird TomTom Ihre Informationen nur für den Zweck und die Dauer verwenden, für die sie erhoben wurden. TomTom wird Ihre Informationen vor Missbrauch schützen. Wenn TomTom Ihren Standort kennen muss, werden wir Sie im Voraus um Erlaubnis fragen und Ihnen ermöglichen, Ihre Erlaubnis jederzeit zu widerrufen. Da unsere Benutzerdokumentation nur Informationen bereitstellen kann, die zum Zeitpunkt ihrer Veröffentlichung aktuell sind, finden Sie unter [tomtom.com/privacy](http://tomtom.com/privacy) aktuelle und ausführlichere Informationen.

### FCC-Informationen für den Benutzer



**DAS GERÄT ENTSPRICHT TEIL 15 DER FCC-RICHTLINIEN**

## **Erklärung der Federal Communications Commission (FCC)**

### **Störungen des Funk- und Fernsehempfangs**

Dieses Gerät strahlt Hochfrequenzwellen aus und kann zu Störungen des Funk- und Fernsehempfangs führen, wenn es nicht ordnungsgemäß – d. h. unter strenger Einhaltung der Anweisungen dieses Handbuchs – verwendet wird.

Dieses Gerät wurde getestet und hält gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien die Grenzwerte eines Digitalgeräts der Klasse B ein. Diese Grenzwerte wurden entwickelt, um den Anwendern einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen in Wohnräumen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Hochfrequenzenergie aus und kann den Funkverkehr stören, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird. Störungen unter bestimmten Installationsbedingungen können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Falls dieses Gerät Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs verursacht, die sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lassen, kann der Benutzer zu deren Beseitigung eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ergreifen:

Stellen Sie die Empfangsantenne um, oder richten Sie sie anders aus.

Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

Verbinden Sie den Netzstecker des Geräts mit einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.

Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Funkt-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

### **Wichtig**

Dieses Gerät wurde unter Verwendung von abgeschirmten Kabeln und Steckern zwischen dem Gerät und dessen Peripheriegeräten auf die Einhaltung der FCC-Richtlinien getestet. Es ist wichtig, abgeschirmte Kabel und Stecker zu verwenden, um die Möglichkeit von Störungen des Funk- und Fernsehempfangs zu reduzieren. Für die Produktreihe geeignete abgeschirmte Kabel erhalten Sie bei einem autorisierten Fachhändler. Jegliche Änderungen am Gerät oder an dessen Peripheriegeräten ohne vorherige Genehmigung von TomTom können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis für dieses Gerät gemäß FCC-Richtlinien erlischt. Für Kunden in den USA kann sich die folgende, von der staatlichen Kommunikationskommission (FCC - Federal Communications Commission) erstellte Broschüre als hilfreich erweisen: »How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems« (So erkennen und beheben Sie Probleme und Störungen des Funk- und Fernsehempfangs). Diese Broschüre erhalten Sie beim US Government Printing Office, Washington, DC 20402, USA. Art.-Nr. 004-000-00345-4.

### **FCC-Konformitätserklärung**

Dieses Gerät wurde auf Einhaltung der FCC-Normen beim Heim- und Bürogebrauch getestet.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der FCC-Richtlinien, Teil 15. Den Betrieb ist an folgende beiden Voraussetzungen geknüpft:

Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

Dieses Gerät muss sämtliche empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich jener, die seinen Betrieb beeinträchtigen können.

### **Warnung für Australien und Neuseeland**

Mit diesem Gerät können keine Notrufe getätigt werden.

### **Verantwortliche Stelle in Nordamerika**

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742, USA

Tel.: 866 486-6866 Option 1 (1-866-4-TomTom)

### **Belastungsgrenzen**

Dieses Gerät entspricht den Strahlenbelastungsgrenzen, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Um eine Überschreitung der Grenzwerte für Hochfrequenzstrahlung zu vermeiden, ist bei normalem Betrieb ein Mindestabstand von 20 cm zur Antenne einzuhalten.

### **CE-Kennzeichnung**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der CE-Kennzeichnung, wenn es in Wohn-, Gewerbe-, Fahrzeug- oder Leichtindustrienumgebungen eingesetzt wird und alle entsprechenden Bestimmungen der geltenden EU-Richtlinien erfüllt.

C €0682

### **R&TTE-Direktive**

Hiermit erklärt TomTom, dass persönliche Navigationsgeräte und Zubehör von TomTom die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC erfüllen. Die Konformitätserklärung finden Sie hier: [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

### **Angeschlossene Netze**

Geräte mit integriertem GSM-Modul wurden für Verbindungen mit folgenden Netzen entwickelt:

GSM/GPRS 900/1800

### **Specific Absorption Rate (SAR)-Konformität**

Das GPS-Navigationssystem ist ein Funkübertragungsgerät und -empfänger. Es ist so gestaltet, dass es die Emissionsgrenzen für Funkfrequenzstrahlung des Telekommunikationsausschusses (Federal Communications Commission, FCC) der US-Regierung nicht überschreitet.

Die Richtlinien basieren auf Standards, die von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen nach regelmäßiger und gründlicher Prüfung wissenschaftlicher Studien festgelegt wurden. Die Standards umfassen einen beträchtlichen Sicherheitsrahmen, der die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, gewährleisten soll. Der Standard für die Strahlung durch drahtlose Telefone verwendet eine Maßeinheit namens Specific Absorption Rate (SAR). Die Tests werden gemäß FCC-Vorschriften für jedes benutzte Modell mit verschiedenen Positionen und Orten (z. B. am Körper getragen) durchgeführt.

### **Schrittmacher**

Schrittmacherhersteller empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm (6 Zoll) zwischen einem kabellosen Handheld-Gerät und einem Schrittmacher, um eine potenzielle Störung des Schrittmachers zu vermeiden. Diese Empfehlungen stimmen überein mit unabhängigen Studien und Empfehlungen von Wireless Technology Research.

### **Richtlinien für Menschen mit Schrittmachern**

Halten Sie das Gerät **IMMER** mehr als 15 cm (6 Zoll) von Ihrem Schrittmacher entfernt.

Tragen Sie das Gerät nicht in einer Brusttasche.

### **Andere medizinische Geräte**

Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um zu bestimmen, ob der Betrieb Ihres kabellosen Produkts zu Störungen beim medizinischen Gerät führen könnte.

### **Angeschlossene Netze**

Geräte mit integriertem GSM-Modul wurden für Verbindungen mit folgenden Netzen entwickelt:

GSM/GPRS 900/1800

### **Belastungsgrenzen**

Dieses Gerät entspricht den Strahlenbelastungsgrenzen, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Um eine Überschreitung der Grenzwerte für Hochfrequenzstrahlung zu vermeiden, ist bei normalem Betrieb ein Mindestabstand von 20 cm zur Antenne einzuhalten.

### **Dieses Dokument**

Dieses Handbuch wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Durch die fortlaufende Produktentwicklung kann es jedoch vorkommen, dass einige darin enthaltene Informationen nicht mehr vollständig dem neuesten Entwicklungsstand entsprechen. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

TomTom übernimmt keinerlei Haftung für technische oder redaktionelle Fehler und Auslassungen sowie für Neben- oder Folgeschäden, die durch die Nutzung bzw. Verwendung dieses Dokuments entstehen. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sind urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von TomTom N.V. fotokopiert oder anderweitig reproduziert werden.

### **Modellbezeichnungen**

1MI00, 1MI01, 1MI011

# Urheberrechtsvermerke

---

© 2012 TomTom N.V., Niederlande. TomTom®, das »Zwei Hände«-Logo usw. sind registrierte Marken von TomTom N.V. oder eines zugehörigen Tochterunternehmens. Die für dieses Produkt geltenden Garantien und Endbenutzerlizenzvereinbarungen in ihrer jeweils aktuellen Fassung finden Sie unter [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

Ordnance Survey © Crown Copyright Lizenznummer 100026920.  
Data Source © 2012 TomTom  
Alle Rechte vorbehalten.

Einige Bilder stammen aus dem NASA Earth Observatory.  
Ziel des NASA Earth Observatory ist es, im Internet frei zugängliche Publikationen anzubieten, in denen die Öffentlichkeit neue Satellitenbilder und wissenschaftliche Informationen zu unserem Heimatplaneten erhalten kann.  
Der Schwerpunkt liegt auf dem Weltklima und Umweltveränderungen: [earthobservatory.nasa.gov](http://earthobservatory.nasa.gov)

Linotype, Frutiger und Univers sind Marken von Linotype GmbH, die beim United States Patent and Trademark Office und unter Umständen in anderen Ländern registriert sind.  
MHei ist eine Marke von The Monotype Corporation und ist unter Umständen in bestimmten Ländern registriert.

Copyright © 2000–2010 VoiceBox Technologies, Inc. Beim United States Patent and Trademark Office registriert. Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © 2002–2011 Nuance Communications, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Nuance® ist eine eingetragene Marke von Nuance Communications, Inc. und wird hier in Lizenz verwendet. SVOX ist eine eingetragene Marke der SVOX AG und wird hier in Lizenz verwendet.

Copyright © 1996–2009 Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd und Clark Cooper  
Copyright © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat-Maintainer.

Copyright © 1998–2003 Daniel Veillard. Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © 1995–1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © 1998 Red Hat Software

Copyright © 1991-2 RSA Data Security Inc. 1991 erstellt. Alle Rechte vorbehalten.

Copyright © 2002 Xiph.org Foundation



## Softwarelizenzen

Die in diesem Produkt enthaltene Software enthält unter der GNU General Public License, Version 2 (GPL v2), der GNU LESSER General Public License, Version 2.0 (LGPL v2) und der GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) lizenzierte Software. Derartige Software unterliegt dem Urheberrecht mehrerer Personen.

Bitte lesen Sie die Lizenzbedingungen der GPL v2, LGPL v2 bzw. LPGL v2.1 unter <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>, <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.0.html> und <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

Die GPL-/LGPL-Software wird in der Hoffnung verbreitet, dass sie nützlich sein wird, jedoch OHNE JEGLICHE GARANTIEN, auch ohne die stillschweigende Garantie auf MARKTGÄNGIGKEIT oder EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Den entsprechenden vollständigen Quellcode können Sie von uns nach Auslieferung des Produkts mindestens drei (3) Jahre lang erhalten. Auf Anfrage senden wir Ihnen eine CD mit dem entsprechenden Quellcode. Ferner enthält die in diesem Produkt enthaltene Software Open-Source-Software (neben der unter GPLv2, LGPLv2 und LGPLv2.1 lizenzierten Software), die unter der BSD-Lizenz, MIT-Lizenz, zlib/libpng-Lizenz lizenziert ist.

Dieses Produkt enthält vom OpenSSL Project zur Nutzung im OpenSSL Toolkit entwickelte Software. (<http://www.openssl.org/>). Ferner enthält das Produkt folgende Software von Drittanbietern: Blowfish (Blowfish-Verschlüsselungsalgorithmus), ClipUtils (Cohen-Sutherland-Algorithmus zum Clipping von Linien), CoRDIC (Coordinate Rotation Digital Computer), Coroutine, MD5 (Message-Digest-Algorithmus 5) und Ogg-Vorbis (Tremor-Variable).